

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 31 (1958)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

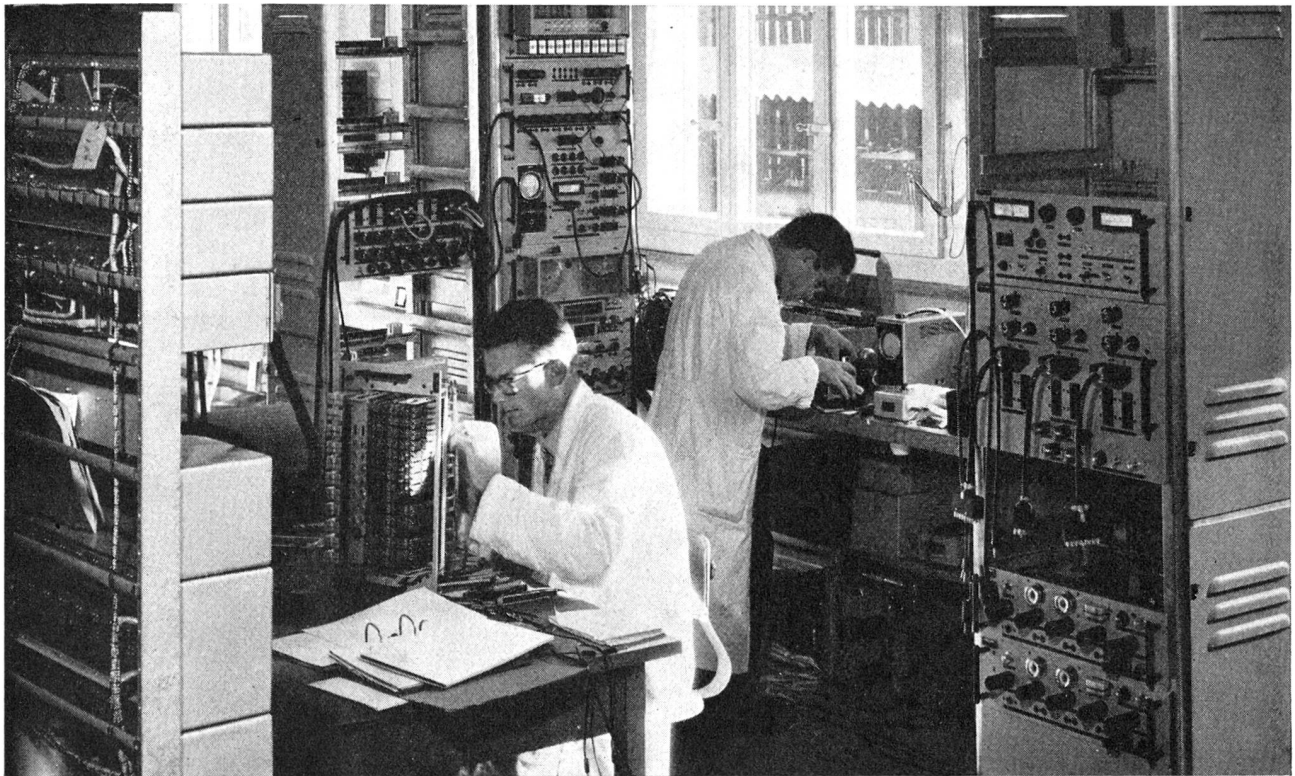
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fernschreiben mit Übersee



Weniger als 1 Fehler auf 10000 Zeichen! Von Bank zu Bank, von Unternehmen zu Unternehmen werden heute mit Fernschreibern Nachrichten ausgetauscht, ohne dass im drahtlosen Übertragungsweg störende oder gar schwerwiegende Fehler entstehen. Diese Aufgabe erfüllen mit grösster Sicherheit die automatischen Fehler-Detektor- und Korrektor-Apparaturen, bekannt als TOR- und TOM-Systeme. Jedes falsch empfangene Zeichen wird beim Empfang als solches erkannt und die Sendestation zur Wiederholung veranlasst, bis es richtig eintrifft.

Von der Hasler AG in Lizenz gebaute Apparaturen arbeiten z. B. in Bern, Rom, Paris, London, New York, San Francisco, Manila und gewährleisten einen einwandfreien Verkehr.

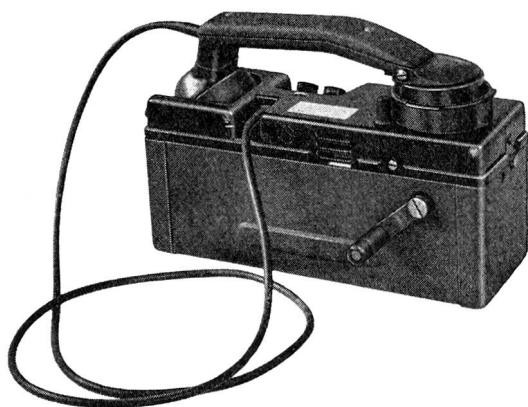
# Hasler<sup>AG</sup> Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-FELDÜBERMITTLUNGS-GERÄTE



Abmessungen: 230 x 155 x 85 mm

### **ALBIS-Tischstation T. Tf. 53**

Nur 2700 Gramm wiegt die neue ALBIS-Tischstation T. Tf. 53. Kleine Abmessungen und sofortige Betriebsbereitschaft sind weitere Vorteile der T. Tf. 53.

Geschaffen für Lokal-Batterie-Betrieb (LB) und Induktoranruf, sowie für Zentral-Batterie-Betrieb (ZB), eignet sich diese robuste und betriebssichere Station für den Einsatz bei Stäben und Kommandostellen.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTRASSE 245 ZÜRICH 47 TELEPHON (051) 52 54 00